



2015\*

Rapport d'activités



Jardin/Suisse

Unternehmerverband Gärtner Schweiz  
Associazione svizzera imprenditori giardinieri  
Association suisse des entreprises horticoles

# 2015

Rapport d'activités

## 2015 Sommaire

<b>4</b>	Éditorial
<b>6</b>	Fondements
<b>11</b>	Relève
<b>14</b>	Message
<b>20</b>	Réseau
<b>23</b>	Organisation
<b>26</b>	Chiffres clés
<b>28</b>	Prestations
<b>29</b>	Bouclément
<b>30</b>	Budget
<b>31</b>	Secrétariat central JardinSuisse

### Impressum

© 2015 JardinSuisse, Association suisse des entreprises horticoles  
Bahnhofstrasse 94, 5000 Aarau  
Tirage : 3000 allemand, 600 français  
Mise en page : Binkert Partner, Zürich  
Impression : Druckerei Kyburz AG, Dielsdorf

Remarques concernant le texte : Par souci de lisibilité, seule la forme masculine est utilisée, en particulier dans la dénomination des professions. La forme féminine est bien sûr toujours sous-entendue.

# 2015 Éditorial

**Chers membres de JardinSuisse,  
Chers amis de la branche verte,**

L'année 2015 restera longtemps marquée dans l'histoire de nombreux secteurs économiques en Suisse, et la branche verte en fait partie.

Pour nos producteurs, l'année a commencé par un coup de tonnerre: l'abandon du taux plancher par la Banque nationale suisse. Alors qu'il n'était déjà pas facile de se battre sur le marché devenu global avec nos magnifiques produits suisses, voilà que les prix de nos concurrents européens baissaient d'un cinquième, d'un seul coup!

Pour nos paysagistes, c'est la conjoncture dans le monde de la construction, qui montre des premiers signes de faiblesse depuis plus de 10 ans, qui met les prix sous pression. Il y a toujours du travail, mais l'offre est plus grande que jamais, et tous les acteurs ne misent pas sur la qualité, comme le font la plupart de nos membres. Dans une telle situation, notre association pourrait se lancer dans un discours complaignant ou dans des bagarres infinies. Mais nous avons préféré opter pour une attitude constructive et lancer des actions ciblées, tant pour la production que pour le secteur paysager.

Les produits horticoles suisses valent leur prix, car ils incorporent des valeurs qui sont essentielles aux yeux des consommateurs helvétiques. JardinSuisse cherche incessamment à valoriser ces caractéristiques exemplaires et à les rendre plus concrètes. Nous avons donc renforcé nos efforts de promotion. Nous avons notamment informé la presse des efforts environnementaux incroyables de nos serristes, qui ont abouti à des succès remarquables en matière d'émissions de CO<sub>2</sub>, par exemple. Nous poursuivons sur cette lancée.

Les jardins que créent et entretiennent nos paysagistes constituent des placements de tout premier plan. Nous nous sommes efforcés de répéter cela encore et encore au fil de l'année, à tous nos interlocuteurs. Les voitures rouillent, les habits se démodent, les ordinateurs sont remplacés tous les trois ans... mais les arbres et les allées des jardins prennent de la valeur, année après année! Un bâtiment n'a vraiment de valeur qu'avec un beau jardin. Une ville n'est vraiment belle qu'avec ses allées végétalisées. Ceci aussi, nous l'avons rappelé à toutes les occasions. Il s'agira certainement de développer cette piste à l'avenir. Démontrer le besoin, créer l'envie... comme le font si bien les industriels les plus avertis.

Nous avons aussi profité de cette année électorale pour prendre influence sur la Berne fédérale. Nous nous sommes impliqués dans la campagne et avons promu activement 150 candidats aux Chambres fédérales, contre la signature par chacun d'une charte de soutien à la branche verte. Plus de la moitié de ces candidats ont été élus. Nous avons ainsi pu établir des contacts personnels avec plus de 30 % du nouveau Parlement suisse. C'est probablement une des plus belles réussites de JardinSuisse depuis sa création. Ce n'est pourtant qu'une étape: il faut maintenant valoriser ces relations, pour des thèmes utiles à la branche.

JardinSuisse ne se substituera jamais aux entrepreneurs. La liberté et la responsabilité de nos membres restent au centre de nos actions. Mais cela ne doit pas être un prétexte pour nous empêcher d'améliorer les conditions-cadres. C'est ce que nous nous sommes attachés à accomplir durant toute l'année 2015. Tous ensemble. Merci en particulier à nos membres pour leur confiance. Merci à nos collaborateurs à Aarau pour leur travail. Et merci à tous ceux qui participent aux différents groupes de travail pour leur engagement. Car la vie de l'association se poursuit aussi dans les domaines traditionnels comme les conditions de travail, la formation, ainsi que dans la vie de nos sections et de notre réseau. Poursuivons notre travail sans relâche, alors que les conditions économiques dans notre pays ne semblent pas s'améliorer!



Olivier Mark, président de JardinSuisse

Avec mes meilleurs vœux pour une année 2016 aussi fructueuse que possible.

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'O. Mark', written in a cursive style.

Olivier Mark, président de JardinSuisse



# MODULES

## EN FAVEUR DE LA NATURE



### Assurer la réussite économique

Par des prestations et des produits qui créent de la valeur, JardinSuisse veut donner des avantages à ses membres sur le marché et simplifier leurs activités quotidiennes. Les intérêts des membres doivent être représentés sur la scène politique afin d'obtenir des conditions-cadres optimales.

## Fondements

### JardinSuisse veille à ce que les intérêts de la branche soient pris en compte dans la politique

**Consultations: la coopération au lieu de la confrontation.** Le plus souvent, les lois ne sont pas formulées au Parlement, mais elles sont préparées par des offices fédéraux et discutées par diverses commissions chargées de leur examen préalable. Dans la mesure du possible, JardinSuisse s'implique déjà au sein de ces organes. L'association cherche donc à contacter les différents offices fédéraux. Les spécialistes de JardinSuisse exposent les positions de la branche horticole tout en contribuant à trouver des solutions lors de séances de travail et de manifestations. Si les lois et les ordonnances faisant l'objet d'une consultation concernent la branche verte, nous prenons position. Il est fréquent qu'il ne soit pas possible de discerner aussitôt si un projet de loi a trait à la branche. La révision partielle de la loi sur la navigation aérienne l'illustre bien: il n'est apparu qu'en examinant le projet de loi de plus près que les projets de nouvelles serres devaient être en plus autorisés par l'Office fédéral de l'aviation, étant donné que les reflets susceptibles d'être générés risquaient de perturber le trafic aérien. L'association s'est opposée à une telle extension disproportionnée de l'assujettissement à autorisation. Lors de la consultation 2 de la révision de la loi sur l'aménagement du territoire, nous avons explicitement exigé que l'entreposage temporaire de matériaux organiques, issus du secteur horticole et de l'agriculture, soit possible dans la zone agricole. Au cours de la révision de la loi sur la formation professionnelle, nous avons fait obstacle pour que les structures existantes de la formation professionnelle ne soient pas mises en péril par de nouvelles contraintes administratives.

# Fondements

**La réduction de tourbe en progrès.** Le gouvernement suisse exige la réduction de l'utilisation de tourbe. Une enquête de l'Office fédéral de l'environnement OFEV révèle la situation des entreprises face à cette problématique:

- Le paysagisme renonce à la tourbe dans une large mesure
- Les pépinières emploient moins de tourbe, d'année en année
- La floriculture expérimente de nouvelles compositions de substrat
- Le commerce de détail a encore plus de possibilités de proposer des mélanges de terre ne contenant pas de tourbe

Un produit à base de fibres de maïs et l'emploi de fibres de bois se traduisent par les meilleurs résultats dans l'étude de l'écobilan des matériaux de substitution de la tourbe. Les produits à base de fibre de coco polluent l'environnement lors de la culture, de la préparation et du transport. Certains producteurs de plantes ornementales se sont rendus chez des collègues allemands à la recherche de savoir-faire en matière de nouveaux mélanges de substrat et de gestion de cultures. Un projet d'essais avec de nouveaux substrats renfermant moins de tourbe est en cours de planification.

**Le thème brûlant des néophytes envahissantes.** Les botanistes des offices fédéraux et cantonaux ont constaté le potentiel envahissant d'autres néophytes. JardinSuisse a représenté les intérêts de ses membres dans les groupes de travail des autorités. D'intenses discussions ont abouti à des accords. La procédure à suivre pour surveiller et combattre même les nouvelles néophytes envahissantes ainsi que pour gérer la pollution des sols a été définie. Rassemblant les descriptions de plantes de la Fondation Info Flora et les instructions de la Confédération, il en a résulté une brochure compacte à usage pratique. Les directives légales y sont traitées de manière compréhensible. Elle a été envoyée gratuitement à chaque entreprise affiliée. De même, toutes les informations sont consultables sur le propre site Internet toujours actualisé. L'affiche est adaptée et fait figurer les néophytes envahissantes supplémentaires.

# 1300

entreprises

**JardinSuisse est orientée vers l'avenir et se réfère aux futures conditions-cadres économiques, écologiques et sociales**

**Augmentations salariales dans la branche verte.** La convention collective de travail CCT de l'horticulture régit les conditions de travail au sein de plus de 1300 entreprises employant près de 10 000 collaborateurs. Elle s'applique aux entreprises affiliées de JardinSuisse dans les cantons de Neuchâtel, de Fribourg et du Jura ainsi qu'en Suisse alémanique, excepté les cantons de Bâle-Ville, de Bâle-Campagne et de Schaffhouse. Ces derniers possèdent une propre CCT régionale tout comme Genève, Vaud et le Valais francophone. Il a été convenu avec le partenaire social du contrat de travail vert, à savoir l'association Grüne Berufe Schweiz (GBS), d'augmenter les salaires minimaux des paysagistes, des floriculteurs et des horticulteurs du commerce de détail titulaires du certificat fédéral de capacité CFC, à compter du 1er janvier 2016. Les salaires minimaux de JardinSuisse servent de référence aux autorités dans la plupart des cantons pour fixer les rémunérations usuelles de la branche.

**JardinSuisse offre des outils d'aide à un prix intéressant**

**Réaliser soi-même ses prix courants.** Chaque entreprise peut maintenant créer elle-même son modèle de prix courants d'une manière simple. Cette solution standard de JardinSuisse est numérique. Avec l'outil Prix courants, le pépiniériste configure en deux étapes le contenu et la mise en page en fonction de ses propres besoins. La base de données des prix courants se fonde sur le fichier d'articles officiel. L'année d'après, on peut reprendre la version créée. Cela réduit le temps passé et le risque d'erreurs. Le résultat obtenu est un document PDF prêt à l'impression. L'entreprise choisit si elle souhaite s'associer à l'impression en commun par JardinSuisse ou si elle préfère se charger elle-même d'imprimer.

**Solution unique, applicable à l'assurance perte de gain maladie.** Le maintien du paiement du salaire en cas de maladie est une obligation légale. Nombre de conventions collectives de travail dans la branche astreignent les entreprises à contracter une assurance. La Coopérative de l'assurance perte de gain en cas de maladie (Genossenschaft Krankengeldversicherung KGV) de JardinSuisse propose une solution exclusive aux entreprises de JardinSuisse et de l'Association suisse des fleuristes. Au cours des 67 ans d'histoire de la coopérative, c'est durant l'année sous revue que le plus d'indemnités journalières ont été versées. La KGV a donc dû augmenter les primes et adapter le système bonus-malus à compter de 2016. Les conditions restent avantageuses par rapport au marché, vu que la plupart des autres prestataires ont aussi dû réajuster leurs primes. Depuis 2010, l'assurance perte de gain maladie relève de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA qui atteste que la KGV a constitué les réserves nécessaires et possède une assise financière solide.

# 35

grandes jardineries

**Assurément plus avantageuses: les garanties de construction.** Pour les membres dont la demande a été acceptée par la compagnie d'assurances Helvetia, JardinSuisse offre des cautionnements solidaires pour les garanties de construction. Cela concerne la garantie de remboursement des acomptes, la garantie d'exécution et surtout la garantie d'ouvrage. Les polices sont établies en majeure partie en interne, ce qui a permis de conclure avec Helvetia des conditions très avantageuses. L'association répercute ces avantages sur les membres.

**La réduction des émissions de CO<sub>2</sub> s'avère payante.** Plus de 150 petites et moyennes entreprises ainsi que 35 grandes jardineries mettent en œuvre en leur sein diverses mesures pour réduire leurs émissions de CO<sub>2</sub> en compagnie de l'Agence de l'énergie pour l'économie (AEnEc). Ici l'isolation d'une conduite d'alimentation, là le montage de nouveaux vitrages améliorés, voire le remplacement du chauffage au mazout par un chauffage au bois carboneutre (non émetteur de CO<sub>2</sub>) permettent de diminuer les émissions de CO<sub>2</sub>. Durant les années 2013 et 2014, les horticulteurs ont économisé 34 534 tonnes de CO<sub>2</sub> dans le cadre du concept de réduction des émissions de CO<sub>2</sub> de la Confédération, ce qui équivaut à un volume d'huile de chauffage de 13 millions de litres.

Cette économie d'énergie fossile améliore le bilan CO<sub>2</sub> de la Suisse. Une partie de l'énergie économisée par les horticulteurs est répercutée sur la Fondation pour la protection du climat et la compensation de CO<sub>2</sub> (KliK) sous la forme de certificats. Les horticulteurs suisses contribuent ainsi beaucoup à protéger l'environnement. Qui plus est, les entreprises en profitent financièrement.

# Fondements

**JardinTOP : sécurité au travail et protection de la santé.** Deux aspects de la solution de branche ont changé : d'une part, elle s'appelle à présent JardinTOP et, d'autre part, elle a été rattachée au secteur de la formation professionnelle. Ces changements offrent des conditions optimales pour collaborer avec différents comités au niveau de la Confédération et des cantons.

La campagne « 1 mètre pour une place de travail sécurisée » a pour but de transmettre huit règles de sécurité aux personnes en formation dans le cadre des cours interentreprises. Pour cela, le mètre de sécurité se révèle être un outil idéal, au sens propre du terme, car il est pleinement utilisable. Les huit règles de sécurité sont imprimées sur l'une de ses faces et il est distribué à chaque personne en formation. En introduisant le mètre de sécurité et en appliquant les huit règles de sécurité et de comportement dans la branche verte, JardinTOP franchit une nouvelle étape dans la prévention des accidents. Grâce à l'utilisation du mètre de sécurité dans les entreprises, le secteur horticole peut appliquer dans la pratique les règles vitales exigées par la Suva.

Avec l'abaissement de l'âge minimum de 16 à 15 ans pour les travaux dangereux effectués dans le cadre de la formation initiale, les organisations du monde du travail doivent définir dans l'annexe de leurs plans de formation les mesures d'accompagnement en matière de sécurité au travail et de protection de la santé. La responsabilité de la mise en œuvre incombe à l'entreprise qui emploie les jeunes travailleurs.

Le mètre de sécurité aide l'entreprise à mettre en œuvre les mesures requises d'une manière structurée.

## 8 règles

### **JardinSuisse acquiert le savoir-faire pour la branche et le met à disposition de ses membres**



**La demande de modules dédiés à la nature.** Les modules dédiés à la nature constituent actuellement un produit attractif auprès des clientes et des clients. Ces produits répondent au besoin croissant de proximité avec la nature. Au printemps, trois éléments ont été présentés aux membres avec des sources d'approvisionnement. Les données factuelles requises pour vendre aux clients sont expliquées sur les descriptions des modules. Le canton d'Argovie a exposé d'autres modules dédiés à la nature dans le parc urbain et une fête d'inauguration a été organisée à cette occasion.

### **Développement et assurance de la qualité dans la formation.**

Dans le cadre du développement de la qualité et de l'assurance qualité dans la formation initiale et continue, les modifications conceptuelles nécessaires ont été effectuées et les documents de base approuvés. La prochaine étape, qui a eu lieu en décembre, consistait à former les premiers auditeurs et à les préparer à leur mission.



# GÉNÉRATION

## DE JEUNES HORTICULTEURS

# Relève

## Assurer l'avenir de notre branche

Pour s'affirmer, la branche a impérativement besoin de cadres et d'employés professionnellement qualifiés. L'importance accordée à la formation professionnelle est donc d'autant plus grande.

## JardinSuisse assure une formation initiale optimale pour la branche

**Généralisation d'euclid.** En Suisse alémanique, euclid est utilisé avec succès depuis déjà trois ans dans l'organisation et l'exécution des cours interentreprises. Euclid est désormais disponible en français pour la Suisse romande et peut être utilisé par les régions.

**JApp – Apprendre à l'ère des smartphones.** JardinSuisse est en train de développer JApp, une application sur les plantes. Elle met une liste officielle des caractéristiques des plantes faisant partie de la procédure de qualification à disposition des personnes en formation. JApp propose au moins cinq images par plante et permet de consulter des parcs et des jardins publics dans toute la Suisse pour y trouver les plantes dans la nature. Là où ils sont disponibles, des codes QR permettent de se connecter à JApp. L'application compte aussi plusieurs modes d'apprentissage et offre la possibilité d'imprimer différentes listes et fiches. JApp est disponible en allemand, français et italien et sera mise en ligne pour le début de l'apprentissage 2016.

**Championnat européen des métiers.** Les inscriptions pour participer au championnat européen des métiers 2016 en Belgique étaient ouvertes jusqu'à la fin de l'année 2015. Selon les intérêts, une épreuve éliminatoire sera effectuée début 2016 afin de sélectionner deux équipes pour représenter la Suisse en Belgique.

# 900

personnes

**Médaille d'argent au mondial des métiers.** Les paysagistes Benedikt Rüesch, Sirmach TG, et Isai Tschamun, Uzwil SG, ont réalisé une prestation remarquable aux WorldSkills 2015. La ville d'accueil était São Paulo au Brésil. Au cours des quatre jours de la compétition, les deux paysagistes se sont assurés la médaille d'argent, ex æquo avec la Grande-Bretagne. La victoire est revenue à David Gögele et Matthias Hofer, du Tyrol du Sud. L'équipe, déjà championne de Suisse en 2014, a été préparée au concours par JardinSuisse dans ses propres camps d'entraînement. Les répétitions générales ont eu lieu au centre de cours interentreprises de Sulgen et au Sântispark d'Abtwil. Nous félicitons les ressortissants de Suisse orientale pour leur formidable performance. Les deux vice-champions du monde seront d'excellents ambassadeurs pour la relève de la profession.

## JardinSuisse permet une formation continue à différents niveaux et pour différentes spécialisations

**Révision de la formation professionnelle supérieure: nouvelle date de lancement.** Le projet RHB 16 (révision de la formation professionnelle supérieure) continue de prendre forme. Cette année, les étapes suivantes ont été menées à bien :

- élaboration du profil de compétences au niveau de l'examen professionnel,
- consultation sur le profil de compétences,
- élaboration du système modulaire avec des modules obligatoires et à choix,
- trois réunions pour les responsables de modules.

En raison de nouvelles conditions cadres de la part de la Confédération (subvention) et de différentes remarques de la part des instituts de formation et responsables de module, l'équipe de projet a remanié le calendrier du projet RHB 16. Le lancement est repoussé d'un an et aura donc lieu en 2017.

## La connaissance en pleine croissance – programme des cours.

En 2015, comme au cours des années passées, l'association a proposé un vaste éventail de séminaires, cours pratiques et sessions de formation continue. Les membres et leurs collaborateurs en ont activement profité. Plus de 900 personnes ont ainsi saisi leur chance d'élargir leurs connaissances techniques. Dans la logique de l'intérêt manifesté ces dernières années, les cours à orientation pratique ont remporté le plus franc succès face aux matières théoriques, telles que ventes ou marketing.



## **g'plus: édition spéciale pour les personnes en formation.**

En 2015, il y a eu, en écho à l'année précédente, une édition spéciale de la revue spécialisée g'plus comportant un supplément pour les personnes en formation. Ce supplément de 48 pages rendait hommage à la nouvelle génération de jeunes horticulteurs suisses ayant obtenu leur qualification. Listes des noms, comptes rendus des festivités auxquelles ont participé les personnes en formation ainsi que de précieuses informations destinées à ces professionnels frais émoulus de leur formation, rien ne manquait à cette publication qui offre ce faisant un souvenir durable à tous les participants. Placées sous la devise «Voir et être vu», d'amples séries de photos illustraient de surcroît ce supplément spécial.

**Cours sur l'environnement.** Dispensés en allemand et en français, les cours sur les thèmes de la lutte contre les néophytes envahissantes et le feu bactérien ont fait leurs preuves depuis de nombreuses années. S'y sont ajoutés des cours donnés cette fois-ci uniquement en allemand, tels que le nouveau cours sur la composition florale et celui sur l'enrichissement des jardins. De même que le cours organisé pour la deuxième fois sur la création de biotopes a permis de fournir d'innombrables idées aux participants sur l'art et la manière de familiariser les clients avec la biodiversité, ce qui se répercute aussi notamment sur les chiffres de ventes.

# 48

pages



**FLEUR**  
DE CACAHOUÈTE



## Message

### Créer la demande

JardinSuisse atteint le grand public par sa présence sur les salons et par une offre variée de flyers et de livres, de textes et d'images. Nous attirons ainsi l'attention sur les produits de la branche verte, donnons des informations et renforçons son image positive, ce qui favorise la confiance des clients et donc la demande.

### JardinSuisse communique les succès obtenus

**La coopération avec l'Office fédéral de l'environnement OFEV.** La brochure sur les « Néophytes envahissantes » est née de l'échange de savoir-faire entre spécialistes entretenu durant des années avec l'OFEV et de l'implication de JardinSuisse.

**Commerce de détail horticole: activités RP prospères.** Les entreprises horticoles ont la chance d'appartenir à une branche possédant une image positive qu'il leur faut exploiter avantageusement. C'est pourquoi JardinSuisse a lancé une campagne de relations publiques, largement diffusée. À partir d'avril, plusieurs rapports de RP sur les pélargoniums formant un coussin, les fraisiers retombants, le basilic greffé et d'autres plantes, assortis des documents iconographiques afférents ont été envoyés aux médias. De plus, nous avons rendu visite aux principaux destinataires à la mi-mai, n'arrivant pas les mains vides naturellement, mais avec des plantes en guise d'échantillons. Le projet « DialogueJardin.ch » de JardinSuisse a été présenté à cette occasion.

**140**  
candidats

Les résultats réunis sous la forme de rapports étaient réjouissants. Les médias tels les journaux Berner Zeitung, Sonntags-Zeitung, Schweiz am Sonntag, Blick am Abend et d'autres ont consacré des articles aux pélargoniums, aux fraisiers retombants etc. Qui plus est, nous avons pu donner trois entretiens radiophoniques. En point d'orgue, la chaîne de télévision Tele-Züri a diffusé un rapport sur la plantation automnale sur le balcon dans le cadre de l'émission LifeStyle. En 2016, l'action sera réalisée avec de nouvelles plantes et un cadeau fleuri attendra de nouveau les journalistes.



# Message

**JardinPolitique porte ses fruits.** Pour la première fois, l'association a mené, sous le nom de «JardinPolitique», une opération à visée électorale s'adressant aux personnalités politiques d'aujourd'hui et de demain. Les candidats et candidates qui adhéraient aux conditions formulées par JardinSuisse ont reçu le soutien de l'association dans la campagne électorale. Ce fut en outre l'occasion d'attirer l'attention sur la branche verte et sur les besoins qui lui sont propres. Par la suite, les personnalités politiques en question ont été, d'une part, portées à la connaissance du public sur un site Internet spécialement mis en place à cet effet. D'autre part, l'association a fait réaliser pour chaque canton ses propres affiches électorales sur lesquelles figuraient les personnalités qui avaient son soutien. JardinSuisse a ainsi gagné à sa cause plus de 140 candidats dans toute la Suisse dont plus de la moitié a finalement été élue en octobre. Cela représente près d'un tiers du Parlement suisse. L'opération peut ainsi être qualifiée de franc succès.



**Fleur de cacahouète? Réponses aux questions des écoliers.** Aux questions d'enfants dégourdis – réponses de professionnels avertis: «L'école en jardinerie» est une opération JardinSuisse, proposée en 2015 pour la première fois. Son objectif est d'attirer l'attention des élèves âgés de huit à dix ans sur le monde fascinant des plantes, d'éveiller leur intérêt pour les questions horticoles et de favoriser la compréhension des aspects écologiques. Entre le 1er et le 18 septembre, 2985 enfants ont exploré l'univers végétal dans 56 exploitations. Et, pour ce faire, ils ne se sont pas contentés d'écouter et de regarder mais ils ont bel et bien planté et mis en pots de leurs propres mains. A la fin de la visite, chaque enfant rentrait chez lui avec une petite plante pour que l'initiative continue, à la maison, de porter ses fruits. L'opération fut un franc succès pour l'ensemble des participants. 100% du personnel enseignant seraient prêts à renouveler leur visite et à la recommander. 97% des exploitations ont considéré que l'opération devait être absolument reconduite.

**79 000**  
visiteurs

## JardinSuisse crée une image positive pour la branche

**Avec Planète Pandore à Giardina.** C'est Rudolf Egger de Bad Ragaz qui a été à l'origine de la proposition pour la présentation spéciale à Giardina 2015. Son concept «Planète Pandore» avait enthousiasmé JardinSuisse, de sorte qu'il avait été retenu parmi les participations au concours. L'équipe chargée de la construction a réussi à convaincre du bien-fondé du projet les personnes en formation de Schaffhouse, de Suisse centrale et de la coopérative horticole zurichoise GGZ, de sorte qu'elles se sont engagées avec passion pour construire le stand. Le résultat a été totalement conforme au concept. Certains des visiteurs de Giardina se sont même spécialement déplacés pour voir «notre» Planète.

**2985**  
enfants

**Habitat-Jardin a exposé des espaces de verdure inspirés par un code QR.** Près de 79 000 visiteuses et visiteurs ont admiré les univers végétaux présentés au salon Habitat-Jardin à Lausanne, qui a également remporté ainsi un franc succès en 2015. Les sections de Vaud, de Genève et de Fribourg ont repris le thème du code QR. Trois jardins en forme de cubes aménagés dans des couleurs primaires et secondaires ont émerveillé tant les jeunes que les moins jeunes. À l'entrée de chaque espace, diverses informations ont pu être téléchargées sur smartphone via un code QR. Le jardin Q1 «Smallworld» était entièrement consacré aux enfants et composé d'objets de taille réduite. Le jardin Q2 «Moyen(-âge)» était fleuri par des citronniers et embaumés par des herbes aromatiques. Le jardin Q3 dit «des géants» impressionnait par ses proportions surdimensionnées à l'image de pins ne trouvant plus guère de place dans leur bac. Ces présentations ont constitué une expérience bienfaisante.

**«La vision du futur» se propage.** Depuis 2013, la branche verte communique en s'appuyant sur le slogan «Hier wächst Zukunft». Dans la première phase de lancement, les efforts se sont concentrés sur des mesures internes afin de propager cette revendication sur tout le territoire de la Suisse. Désormais le slogan existe aussi en français, «La vision du futur», et en italien, «Qui gremoglia il futuro». Divers articles du type bâches, autocollants ou drapeaux aux motifs de la campagne ont été réalisés et commandés par des entreprises de toute la Suisse. Le slogan est intégré à l'ensemble des publications de JardinSuisse pour le faire connaître encore davantage. Une campagne de sensibilisation du public à grande échelle est prévue pour 2016 dans laquelle sera mise en avant la polyvalence de la branche verte.

# Message

**L'échange entre les horticulteurs et les scientifiques.** La série d'articles du Forum Biodiversité parus dans le magazine Horticulture Romande a traité d'un aspect différent pour chaque saison. Les contributions ont combiné les expériences acquises de l'horticulture avec les connaissances actuelles, tirées de la recherche. Il en a ainsi résulté un approfondissement de la compréhension des deux parties prenantes. Il en découle de nouvelles impulsions exploitables avantageusement dans la pratique. Préparées en ce moment par l'office Environnement à l'intention des horticulteurs, les informations professionnelles visant à promouvoir les abeilles sauvages et d'autres insectes utiles relèvent également du domaine de la biodiversité.

**La foire öga : un nouveau chapitre dans l'histoire d'une réussite.** Depuis plus de 50 ans, l'Association organise l'événement phare de la branche, à savoir la foire öga, de concert avec l'école d'horticulture d'Oeschberg et l'office de la culture maraîchère. Vu que le canton de Berne a intégré l'école d'horticulture dans le centre de formation de l'Emme, les contrats ont été renégociés pour mener à bien cette manifestation importante. Le nouveau contrat social permet de consolider la coopération entre les partenaires et il jette les fondements de la 27<sup>e</sup> öga, qui va se tenir du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2016.

**27<sup>e</sup>**  
**öga**

## **JardinSuisse communique activement les avantages et la qualité des produits et des services**

**DialogueJardin.ch – Le jardin personnalisé en images.** Ce nouveau site web a été présenté pour la première fois aux visiteurs des salons Habitat-Jardin et Giardina. Après avoir donné quelques indications sur leurs préférences et leurs besoins, les utilisateurs se voient proposer un collage de photographies reproduisant le jardin de leurs rêves. Le dossier peut être enregistré ou transmis à une entreprise membre proche de l'utilisateur. Une autre option permet d'envoyer le collage à des amis. Chaque entreprise membre dispose d'un propre site DialogueJardin. Dans la zone Admin, on peut télécharger le logo de l'entreprise, qui apparaît alors sur le site. Les dossiers transmis à l'entreprise par les clients potentiels sont automatiquement enregistrés dans cette zone.

## **Autour de Jardin, un magazine tendance pour les clients.**

Avec sa nouvelle mise en page, moderne, le magazine Autour de Jardin destiné à la clientèle est devenu encore plus séduisant. Il continue à être publié deux fois par an. L'offre a été élargie, avec la possibilité d'imprimer la raison sociale de l'entreprise dès 100 exemplaires. De plus, une version numérique est pour la première fois disponible. Les membres peuvent ainsi envoyer Autour de Jardin par e-mail à leurs clients ou mettre le magazine en ligne sur leur site.

**«La main verte» fait peau neuve en 2016.** Le format de «La main verte» est resté quasi identique pendant presque dix ans. L'heure était donc venue de le remanier. L'objectif était de le rendre plus percutant afin d'augmenter le tirage et de renforcer ainsi la présence auprès des clients. «La main verte» arborera donc dès 2016 un nouveau format : elle comptera une page de moins mais proposera un numéro de plus pendant la haute saison avant la fête des mères. En outre, chaque commande sera accompagnée d'un set d'affiches gratuit. L'ensemble est proposé à des conditions toujours particulièrement intéressantes. Etant donné que la publicité n'est pleinement efficace qu'après plusieurs diffusions, les entreprises doivent commander au moins trois numéros (sur les quatre proposés).

**SUISSE GARANTIE : une contribution à la suissitude.** Le régionalisme et la suissitude «Swissness» sont plus actuelles que jamais chez les clients et dans les milieux politiques. Avec le label SUISSE GARANTIE, les clientes et les clients reçoivent des produits de qualité issus d'une floriculture certifiée et contrôlée. En plus des plantes ornementales, nous pouvons aussi désormais caractériser des plants de légumes destinés aux clients finaux avec le label protégé. La traçabilité et le flux de marchandises sont documentés dans le domaine de certification de la norme SwissGAP et de SUISSE GARANTIE, ce qui favorise la confiance des clients.

**10**  
**ans**

## **Les mesures physiques de la végétalisation des toitures.**

Les toits végétalisés améliorent le microclimat dans l'espace urbain et le régime hydrique. Les substrats servant à la végétalisation extensive doivent présenter une structure stable, tout en garantissant un régime aéraulique et hydrique optimal. Des mesures physiques spécifiques et régulières dans le laboratoire de JardinSuisse assurent le contrôle de la qualité. Nous déterminons la perméabilité et la densité du substrat dans des récipients d'essai spécialement fabriqués à cette fin. L'ingénieur peut ainsi calculer la charge d'une toiture végétalisée, saturée d'eau.

# LE GOUROU

## DES GARDEN CENTRES



## Réseau

### Augmenter la compétitivité

Par les assemblées intéressantes des sections et des groupements professionnels mais aussi par des séminaires spéciaux, JardinSuisse crée les bases d'un réseau actif et fait ainsi progresser la compétitivité de ses membres.

### JardinSuisse tient ses membres au courant des dernières informations par le biais de communications régulières

Les conférences transmettent des connaissances importantes. La conférence sur les actualités phytosanitaires a eu lieu pour la neuvième fois en allemand et pour la troisième fois en français. L'identification de nuisibles et de maladies fait l'objet d'un apprentissage sur des parties de plantes contaminées. L'interdiction d'utiliser des herbicides sur les chemins et les places a été rappelée. De plus, la conférence a bénéficié de l'apport des connaissances techniques d'un conseiller concernant la préservation de la santé des plantes.

La conférence sur les produits chimiques s'est déroulée pour la seconde fois en allemand, en français et en italien. Elle a livré des connaissances sur la gestion appropriée et l'élimination des produits chimiques.



**La visite du gourou des garden centres en Suisse.** John Stanley passe pour un gourou sur la scène internationale des garden centres. JardinSuisse est enfin parvenu à inviter ce monstre sacré pour la première fois en Suisse et ce avec le soutien énergétique, apporté par la coopérative de communication et d'achat « Die Grünen Profis ». Au cours de l'atelier, de la séance d'achat « Mystery Shopping Tour » ou de l'exposé, 80 personnes au total se sont aventurées à découvrir l'univers des garden centres à l'horizon 2020, un univers sans doute bien différent de celui qui est le nôtre actuellement.

### JardinSuisse réunit des groupes d'intérêts et favorise l'échange d'informations et la mise en réseau

**Manifestation d'information G15 on Tour.** Sous la devise « En forme pour l'avenir », la manifestation a circulé dans plusieurs régions en novembre. G15 on Tour a offert aux membres un programme attrayant. Quatre intervenants réputés ont traité des thèmes passionnants, consacrés à l'activité quotidienne et à l'avenir. Chaque manifestation s'achevait par des nouvelles actuelles des sections régionales et par un apéritif qui se prêtait parfaitement au réseautage et à la discussion sur les exposés.

**Pro Luminate continue sur sa lancée.** La fondation Pro Luminate présente à nouveau des bons chiffres pour 2015: 180 nouveaux contrats ont été conclus, pour une valeur totale de près de 1 million de francs. 600 000 francs ont été versés aux horticulteurs membres pour leurs prestations. Christoph Bosshard et Marco Pfister, tous deux membres fondateurs, ont quitté le conseil de la fondation. Otto Rütter a été élu nouveau président du conseil.

# Réseau

## **L'union personnelle crée une situation gagnant-gagnant.**

Les deux organisations indépendantes « Conseil professionnel Cimetières » et « Fondation Pro Luminare » seront à l'avenir gérées en union personnelle par les membres. À cet effet, le groupe a été élargi de cinq à sept membres. Norbert Schaniel prend la place de Niklaus Engesser à la présidence du conseil professionnel Cimetières. Ce regroupement permet aux deux instances un gain de ressources.

**See You in Switzerland : Congrès IGC.** Les préparatifs vont bon train en vue du congrès international des garden centres (IGCC) qui se tiendra en Suisse du 21 au 26 août 2016. On attend 200 à 250 participants en provenance des principaux garden centres du monde entier. Il s'agit de mettre sur pied un programme captivant rendant compte de la situation de l'univers des garden centres suisses. Douze d'entre eux feront l'objet de visites à partir de Zurich et un programme-cadre attrayant sera proposé. Outre le déroulement de la manifestation proprement dit, il faut préparer la page web [www.igcc2016.ch](http://www.igcc2016.ch), les 100 pages du manuel du congrès et régler de nombreux autres détails. Le financement est assuré grâce au généreux soutien des principaux sponsors Neogard et Hauert/Syngenta ainsi que de 25 autres sponsors.

**Les groupes d'intérêts bio.** L'initiative d'un échange entre professionnels sur la protection phytosanitaire biologique a émané des rangs des pépiniéristes. Les résultats des essais de quelques entreprises sont discutés respectivement en décembre. La coopération avec la commission spécialisée en matière de plantes ornementales bio se traduit par d'autres compositions employant moins de tourbe et par des visites en entreprise.

**25**  
sponsors



**PAGE**  
FACEBOOK

# Organisation

## Augmenter l'influence de la branche

Forte de plus de 1700 adhérents, JardinSuisse est bien l'association représentative de l'horticulture suisse. Elle a donc qualité pour représenter la branche horticole vis-à-vis de l'extérieur et prendre position en son nom. Cette légitimité découle également des contacts réguliers entretenus avec la base, dont les préoccupations sont ainsi représentées.

## JardinSuisse définit la branche

**Démarcation de l'industrie du bâtiment.** Il existe toujours un potentiel de conflit entre le secteur horticole et le secteur de la construction. La commission paritaire de la convention collective de travail pour la retraite anticipée dans le secteur principal de la construction (CCT RA), déclarée de force obligatoire, a de nouveau effectué des contrôles auprès de diverses entreprises de JardinSuisse. JardinSuisse accompagne ces entreprises sur le plan juridique. Les critères de distinction entre les branches sont définis et consignés dans un document accepté par la Société suisse des entrepreneurs et par JardinSuisse.

Pour sa part, le comité central de JardinSuisse a abordé le thème du « départ à la retraite flexible » lors d'une journée de réflexion. Il a discuté des avantages et des inconvénients de ce genre de solutions et des différentes formes de financement (régimes de retraite par répartition et par capitalisation). Des examens approfondis sont maintenant engagés et des modélisations sont exécutées prenant en considération la situation de la branche verte.

# 75 pour cent

## JardinSuisse veut regrouper au moins 75 % des entreprises de la branche

**Evolution du nombre de membres.** Plusieurs sections se consacrent activement à la recherche de nouveaux membres. Le nombre de membres est cependant resté constant en 2015, car JardinSuisse a également enregistré quelques départs. Avec plus de 1700 entreprises, JardinSuisse représente une grande partie de la branche, mais l'objectif d'un taux d'adhésion de 75% n'est pas encore atteint. Les plus difficiles à recruter sont les petites entreprises avec un ou deux employés dans le domaine du paysagisme.

## In memoriam

**Au cours de l'année 2015, les membres suivants nous ont quittés pour toujours :**

Pedro Baumann, Berikon  
Walter Blättler, Stansstad  
Walter Camenzind, Gersau  
Adrian Fischer, Wangen ZH  
Jakob Hauenstein, Küttigen  
Kurt Hirter, Belp  
Thomas Huggler, Möhlin  
Otto Isenegger, Luzern-Littau  
Fritz Jost, Gerlafingen  
Josef Kressibucher sen., Berg  
Ulrich Lüscher, Seon  
Theo Meier, Rütihof  
Cesare Moresi, Willisau  
Hans Müller, Ruswil  
Hans Portmann, Sursee  
Werner Rohrer, Buchs  
Werner Strässler, Winterthur  
Armin Uetz, Menziken  
Werner Vogel, Wangen a.d.A.  
Alois Weber-Gilgen, Köniz  
Georges Winterstein, Lucens

## JardinSuisse tire sa légitimité de ses membres



**Bien informé au cœur des événements.** Le magazine spécialisé g'plus a réalisé en mars un sondage auprès de ses lecteurs. Il en est ressorti que la majorité du lectorat s'informe au moyen des journaux et revues spécialisés tel que g'plus. Par ce biais, les lecteurs se tiennent au courant de l'actualité de la profession. Internet arrive à la deuxième place au classement des sources d'information essentielles. Les articles consacrés au paysagisme, à la profession et la formation, à l'utilisation des plantes, à leurs profils et aux nouveautés en la matière remportent le plus grand intérêt. Le magazine spécialisé g'plus, son site Internet et sa page Facebook fournissent ce genre d'informations en Suisse alémanique.

Horticulture Romande, la revue jumelle, traite indépendamment de ces thèmes pour la Suisse romande. En fin d'année, Horticulture Romande a changé d'imprimeur et de régie publicitaire.

**g'plus en ligne.** Sur le site web [www.gplus.ch](http://www.gplus.ch), la revue spécialisée g'plus offre chaque jour à ses lectrices et lecteurs des nouvelles actuelles, une bourse d'emploi détaillée, un répertoire pratique de fournisseurs et de nombreuses informations utiles. Depuis son lancement en 2013, le site enregistre toujours plus d'utilisateurs. g'plus est également actif sur les médias sociaux. La présence sur Facebook vise principalement les jeunes professionnels.

# 2015 Chiffres clés

## Mouvement des membres 2015

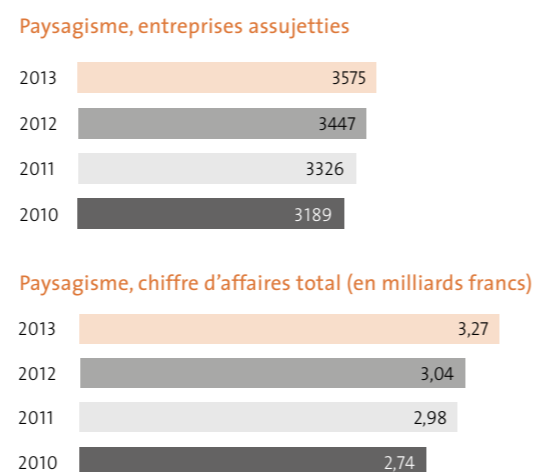
Mouvement des membres de JardinSuisse	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Nombre de collaborateurs	
Membres ordinaires	1684	1645	1640	1713	1730	1799	Personnes	30
Membres libres, membres à la retraite	395	371	389	374	366	302	Pourcentage de postes	2445
Total	2079	2016	2029	2087	2096	2101		

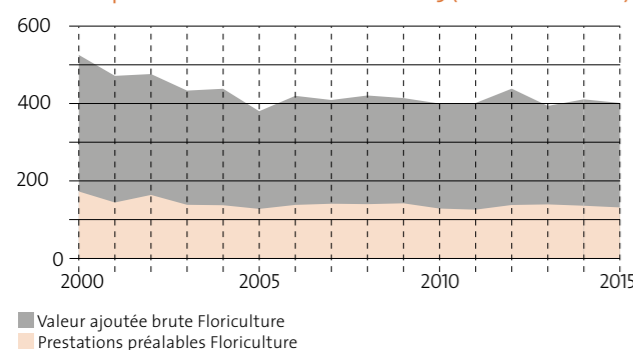
Admissions/démissions 2015	Floriculture	Pépinières	Commerce de détail	Paysagisme	Planification	Autres	Total
Admissions de membres ordinaires	2	1	3	57	2	0	65
Démissions de membres ordinaires	12	3	6	41	2	20	84

## Chiffres-clés sur la situation économique de l'horticulture suisse

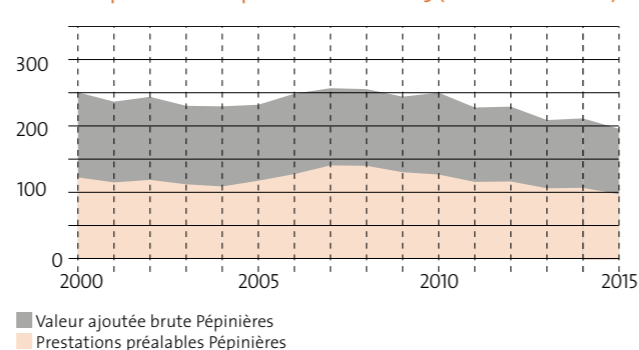
Les statistiques concernant le paysagisme ne sont plus comparables à celles de la floriculture et des pépinières. Les chiffres disponibles sur le paysagisme de 2010 à 2013 indiquent clairement que la branche a continué de croître durant cette période. Selon la statistique relative à la taxe sur la valeur ajoutée, le chiffre d'affaires de la branche a augmenté de 2,74 à 3,27 milliards de francs. Au cours de la même période, le nombre des entreprises assujetties a augmenté de 128. En revanche, les chiffres provisoires fournis par l'Office fédéral de la statistique indiquent que la valeur de production de la floriculture est passée entre 2009 et 2015 de 413 millions à 400 millions de francs, et celle des pépinières de 245 millions à 198 millions de francs.



Valeur de production Floriculture 2000 – 2015 (en millions de francs)



Valeur de production Pépinières 2000 – 2015 (en millions de francs)



Sources : Taxe sur la valeur ajoutée 2009–2012, tableaux détaillés selon les activités économiques 2009–2012 d'après la NOGA 2008 ; Office fédéral de la statistique, évaluation de l'horticulture dans les comptes nationaux.

## Chiffres de la formation initiale

En 2014, il y avait selon les chiffres publiés par l'Office fédéral de la statistique sur la relève horticole 1208 nouveaux contrats d'apprentissage CFC (certificat féd. de capacité) et 303 nouveaux contrats d'apprentissage AFP (attestation féd. de formation professionnelle). Les 1511 nouveaux contrats d'apprentissage (CFC et AFP) se répartissent comme suit (données fournies par l'Office fédéral de la statistique) :

Formation CFC	Nouveaux contrats d'apprentissage 2013	Nouveaux contrats d'apprentissage 2014
Floriculture	230	203
Pépinière	91	91
Plantes vivaces	24	20
Paysagisme	848	894

Formation AFP	Nouveaux contrats d'apprentissage 2013	Nouveaux contrats d'apprentissage 2014
Paysagisme	220	237
Production de plantes	82	66

## Examens professionnels réussis par type

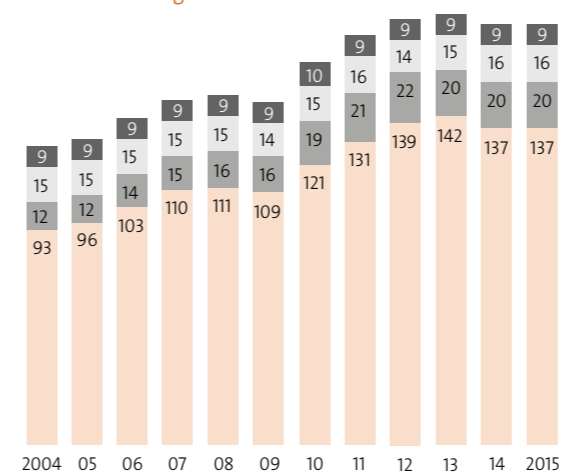
Type EP	2012	2013	2014	2015	Type EP	2012	2013	2014	2015
Paysagiste	108	122	132	111	Conseiller horticole		8		
Spécialiste d'entretien des espaces verts	76	98	89	88	Spécialiste en jardins naturels			23	
Floriculteur		10	8						
Spécialiste en gazon de sport et de golf				3					
Cultivateur de plantes vivaces			3						
					Total EP	184	240	257	203

## Examens professionnels supérieurs réussis

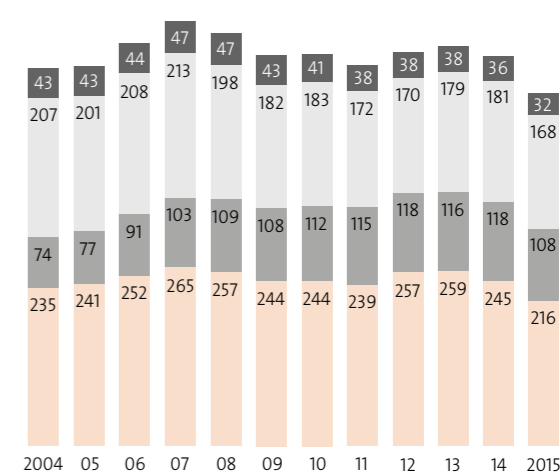
	2012	2013	2014	2015
Examen partiel « Conducteur de travaux »	49	35	38	34
Examen partiel « Responsable de production »	4			
Examen principal « Maître jardinier »		26		31

## Importation de plantes vivantes et de produits de la floriculture 2004 à 2015

en millions de kg



en millions de francs



■ Verdure décorative, arbres de Noël (Position du tarif douanier o604)  
■ Fleurs coupées (Position du tarif douanier o603)  
■ Bulbes à fleurs, plantes vivaces, orchidées, bambous (Position du tarif douanier o601)  
■ Plantes en pots, arbustes, gazon en rouleau (Position du tarif douanier o602)

Le volume des importations des plantes vivantes a augmenté de 40 % entre 2004 et 2015. La valeur des importations n'est montée que de 3,7 % au cours de la même période.

# Produits & Prestations de services

# 2015 Bouclément

## Contrats de travail, conventions

- Convention collective de travail
- Réglementation des salaires
- Modifications des salaires
- Renseignements en matière de droit du travail

## Assurance qualité et labels

- Certification SwissGAP
- « plantes suisses – Suisse. Naturellement. »
- SUISSE GARANTIE
- Normes de qualité pour plantes de pépinières et forestières
- Label « Formation certifiée JardinSuisse »

## Formation professionnelle, cours

- Organisation de la formation initiale et continue
- Offre de cours et de séminaires

## Commission pour expertises, estimations et conseils CEE

- Expertises, estimations et évaluations

## Service conseils

- Organisation de gestion
- Règlements de succession
- Renseignements sur les lois et les ordonnances
- Conseils en matière d'aménagement du territoire

## Laboratoire

- Analyses du sol et de l'eau

## Sécurité au travail

- Solution de la branche horticole

## Protection de l'environnement

- Recommandations et documentations sur la protection de l'environnement

## Assurance garantie de construction

### Journaux, imprimés, boutique en ligne

- g'plus, Magazin für die grüne Branche
- Horticulture Romande
- Livres, brochures et prospectus
- Revues clientèle
- Aide-mémoires, listes de contrôle, formulaires
- Aides à l'administration
- Vêtements de travail
- Matériel publicitaire

### Sites internet

- [www.jardinsuisse.ch](http://www.jardinsuisse.ch)
- [www.votre-jardinier.ch](http://www.votre-jardinier.ch)
- [www.gplus.ch](http://www.gplus.ch)
- [www.arbres-et-plantes.ch](http://www.arbres-et-plantes.ch)
- [www.conseil-plantation.ch](http://www.conseil-plantation.ch)
- [www.jardinbienetre.ch](http://www.jardinbienetre.ch)
- [www.schweizerpflanzen.info](http://www.schweizerpflanzen.info)
- [www.proluminate.ch](http://www.proluminate.ch)
- [www.neophytes-envahissantes.ch](http://www.neophytes-envahissantes.ch)
- [www.naturmodule.ch](http://www.naturmodule.ch)
- [www.gaertnerstellen.ch](http://www.gaertnerstellen.ch)
- [www.emploi-horticole.ch](http://www.emploi-horticole.ch)
- [www.dialoguejardin.ch](http://www.dialoguejardin.ch)
- [www.jardinpolitique.ch](http://www.jardinpolitique.ch)

## Caisse de compensation AVS des horticulteurs et fleuristes

## Caisse de pension des horticulteurs et fleuristes

## Coopérative de l'assurance perte de gain en cas de maladie de JardinSuisse (KGV)

## Fondation pour l'entretien des tombes Pro Luminare

## Concerplant (contrôle pour le passeport phytosanitaire et certification des arbres fruitiers)

Centre de coûts	Produits	Coûts	Résultat
Paysager	1 579 273	1 491 072	88 201
Cimetière	22 500	20 120	2 380
Floriculture	147 378	124 350	23 028
Groupe CO <sub>2</sub>	198 004	198 004	0
Pépinières	376 419	450 114	-73 695
Commerce de détail horticole	233 773	232 888	885
Projets	718 553	847 832	-129 279
Formation professionnelle	2 208 012	2 208 012	0
Publications	1 322 341	1 414 886	-92 545
Sécurité au travail	114 793	100 675	14 118
Environnement	111 882	170 950	-59 068
Service conseils	399 932	464 919	-64 987
Expertises	202 591	208 440	-5 849
Polynatura	179 506	191 246	-11 740
Administration	3 117 286	2 768 623	348 663
<b>Total comptabilité d'exploitation</b>	<b>10 932 243</b>	<b>10 892 131</b>	<b>40 112</b>
Régularisations par objet	0	-10 184	10 184
<b>Total comptabilité financière</b>	<b>10 932 243</b>	<b>10 881 947</b>	<b>50 296</b>

Le résultat pour l'année écoulée est supérieur au budget. Des rendements de notre portefeuille de titres et des immeubles, des recettes satisfaisantes issues des prestations et des économies de coûts ont contribué à ce résultat. Au cours de l'exercice, nous avons pu à nouveau réaliser et développer des projets intéressants pour la branche verte, comme par exemple, l'outil prix courants pour pépinières, visite des écoles en jardinerie, l'outil DialogueJardin, l'AppliPlantes, le mètre de sécurité et la promotion de la relève. Le projet IGCC est également en cours d'élaboration. Nous aimerions en outre évoquer tout particulièrement le projet du Groupe CO<sub>2</sub> qui a permis à nos membres de profiter d'un remboursement de la taxe sur le CO<sub>2</sub>. Concernant les publications, nous n'avons pas encore atteint les buts souhaités. Des mesures en vue d'améliorer les résultats sont en place.

# 2016 Budget

Centre de coûts	Produits	Coûts	Résultat
Paysager	1 552 700	1 513 930	38 770
Cimetière	29 000	24 250	4 750
Floriculture	1 577 700	1 519 950	5 750
Groupe CO <sub>2</sub>	193 400	193 400	0
Pépinières	410 750	423 530	-12 780
Commerce de détail horticole	894 790	879 520	15 270
Projets	708 550	831 950	-123 400
Formation professionnelle	2 086 500	2 086 500	0
Publications	1 384 200	1 405 740	-21 540
Sécurité au travail	132 000	130 100	1 900
Environnement	48 500	178 350	-129 850
Service conseils	481 863	469 690	12 173
Expertises	150 000	171 250	-21 250
Polynatura	60 250	72 923	-12 673
Administration	2 861 707	2 610 712	250 995
<b>Total</b>	<b>11 151 910</b>	<b>11 143 795</b>	<b>8 115</b>

Le budget 2016 repose sur des cotisations inchangées. Le budget est globalement équilibré. En raison de l'évolution économique globale, nous prévoyons pour 2016 une année plutôt modérée.

# JardinSuisse Secrétariat central

## JardinSuisse, Association suisse des entreprises horticoles

Bahnhofstrasse 94, 5000 Aarau  
Téléphone 044 388 53 00  
Fax 044 388 53 25  
info@jardinsuisse.ch

### Carlo L. Vercelli

Directeur  
Téléphone 044 388 53 11  
c.vercelli@jardinsuisse.ch

### Kurt Bucher

Chef des finances  
Téléphone 044 388 53 03  
k.bucher@jardinsuisse.ch

### Muriel Hofer

Cheffe du département Administration  
Téléphone 044 388 53 02  
m.hofer@jardinsuisse.ch

### Marius Maissen

Responsable Communication/Politique  
Téléphone 044 388 53 50  
m.maissen@jardinsuisse.ch

### Uwe Messer

Rédacteur en chef g'plus  
Téléphone 044 388 53 54  
u.messer@jardinsuisse.ch

### Urs Günther

Responsable Annonces g'plus  
Téléphone 044 388 53 52  
u.guenther@jardinsuisse.ch

### Jean-Luc Pasquier

Horticulture Romande, rédaction  
Téléphone 079 472 87 61  
hortirom@jlpasquier.ch

### Stefan Wyser

Horticulture Romande, annonces  
Téléphone 031 300 63 81  
stefan.wyser@staempfli.com

### Heinz Hartmann

Chef du département  
Formation professionnelle  
Téléphone 044 388 53 15  
h.hartmann@jardinsuisse.ch

### Rolf Struffenegger

Chef du département Paysager  
Téléphone 044 388 53 30  
r.struffenegger@jardinsuisse.ch

### Josef Poffet

Chef du département  
Production/Commerce  
Téléphone 044 388 53 21  
j.poffet@jardinsuisse.ch

### Othmar Ziswiler

Responsable Commerce  
de détail horticole  
Téléphone 044 388 53 22  
o.ziswiler@jardinsuisse.ch

### Caroline Föllmi

Responsable Pépinières  
Téléphone 044 388 53 31  
c.foellmi@jardinsuisse.ch

### Inge Forster

Responsable Protection  
de l'environnement  
Téléphone 044 388 53 26  
i.forster@jardinsuisse.ch

### Erich Affentranger

Responsable Sécurité au travail  
Téléphone 044 388 53 43  
arbeitssicherheit@jardinsuisse.ch

## Caisse de compensation AVS des horticulteurs et fleuristes

Ifangstrasse 8, case postale  
8952 Schlieren  
Téléphone 044 253 93 00  
info@ahv-gf.ch

## Caisse de pension des horticulteurs et fleuristes

Ifangstrasse 8, case postale  
8952 Schlieren  
Téléphone 044 253 93 00  
info@vorsorge-gf.ch

## Fonds pour la formation professionnelle horticulteurs & fleuristes

Ifangstrasse 8, case postale  
8952 Schlieren  
Téléphone 044 253 93 89  
info@bbf-gf.ch

## Coopérative de l'assurance perte de gain CAPG

Bahnhofstrasse 94, 5000 Aarau  
Téléphone 044 388 53 10  
info@jardinsuisse.ch

## Pro Luminat Fondation soins permanents des tombes

Bahnhofstrasse 94, 5000 Aarau  
Téléphone 044 388 53 33  
info@proluminat.ch



# Jardin/Suisse

Unternehmerverband Gärtner Schweiz  
Associazione svizzera imprenditori giardinieri  
Association suisse des entreprises horticoles

**HIER WÄCHST  
ZUKUNFT**

IHR-GÄRTNER.CH

**LA VISION DU  
FUTUR**

VOTRE-JARDINIER.CH

**QUI GERMOGLIA  
IL FUTURO**

IL-VOSTRO-GIARDINIERE.CH